

AMERICAN AUDIO

M2436FX



Guide d'utilisation et manuel de référence

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu

Rev. 6/08

Sommaire

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES.....	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUES.....	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	6
INTRODUCTION.....	7
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION	7
DÉBALLAGE	7
PANNEAU AVANT.....	8
COMMANDES ET FONCTIONS DES CANAUX.....	9
COMMANDES ET FONCTIONS PRINCIPALES	12
BRANCHEMENTS ENTRÉE ET SORTIE	14
CONNECTEURS.....	16
CONFIGURATION DU HOME STUDIO.....	19
CONFIGURATION PERFORMANCE EN DIRECT	20
LISTE DES EFFETS	21
ENTRETIEN	23
DÉPANNAGE.....	23
SPÉCIFICITÉS.....	24
RoHS- Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement	26
DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques.....	27

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Entrées 16 canaux mono et 4 canaux stéréo
- Sortie principale stéréo, sortie groupe 1/2 et sortie groupe 3/4
- Égaliseurs master 7 bandes avec commutateur ON/OFF
- TRIM (correction) avec Peak (LED de clip), FPH (filtre passe-haut), égaliseur à balayage à 3 bandes, AUX 1 et 2 avec commutateur pré/post, 1 EFX (effet), PAN, Mute (sourdine), PFL (pré-écoute) et commutateur de groupe pour entrée mono
- TRIM (correction) avec Peak (LED de pointe), FPH (CH17-20), égaliseur 4 bandes, AUX 1 & 2 avec commutateur pré/post, 1 EFX, BAL(balance), Mute (sourdine), PFL, commutateur de groupe et G/D pour entrée stéréo
- Balance principale G/D, groupe 1/2 et 3/4 avec commutateur vers principal
- AUX 1 et 2 sortie, ON, PFL (pré-écoute), commutateur de groupe et master
- Retour HP cabine avec commutateur de groupe et master
- 100 effets prédéfinis 24 bit DSP (processeur de signal numérique), EFX On/Off et niveaux EFX
- 10 entrées micro XLR
- XLR et jack 1/4" (6,35) symétrique et jack 1/4" (6,35) pour l'insert en entrée mono
- XLR symétrique et jack 1/4" (6,35) pour stéréo (CH17-20)
- Jack 1/4" (6,35) pour entrée stéréo (CH21-24)
- Jack 1/4" (6,35) pour retour AUX, jack 1/4" (6,35) pour l'enregistrement
- Jack 1/4" (6,35) pour le master, le groupe, AUX, EFX, cabine, casque et pédale pied
- Peak pour chaque canal mono, PFL, niveau mètre, Mute pour chaque entrée, PFL pour EFX, alimentation fantôme et programme DSP.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT : AFIN D'ÉVITER TOUT INCENDIE OU DÉCHARGES ÉLECTRIQUES, NE PAS EXPOSER L'UNITÉ NI À LA PLUIE, NI AUX LIQUIDES NI À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION : POUR PRÉVENIR TOUTE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS UTILISER CETTE PRISE (POLARISÉE) AVEC UNE RALLONGE, UNE PRISE ÉLECTRIQUE OU TOUTE AUTRE PRISE MURALE SI LA LARGE BROCHE NE PEUT ÊTRE CORRECTEMENT INSÉRÉE DANS LE LARGE ORIFICE CORRESPONDANT.

ATTENTION: POUR PRÉVENIR LES CHOCS ÉLECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DÉCOUVERT.



À NOTER : Ce produit répond aux normes FCC lorsque des câbles et connecteurs blindés sont utilisés pour connecter l'unité à d'autres équipements. Pour prévenir toute interférence électromagnétique avec d'autres appareils électriques comme des radios et des téléviseurs, utilisez des câbles et connecteurs blindés pour ces connexions.

Le numéro de série et le modèle pour cette unité se trouve sur le panneau arrière. Veuillez consigner ces numéros ici et les conserver pour référence future.

Modèle N°. _____

N° de série _____

Notes d'achat:

Date d'achat _____

Nom du revendeur _____

Adresse du revendeur _____

Téléphone du revendeur _____

Consignes de sécurité électriques



Le triangle marqué d'un symbole « éclair » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'un « voltage potentiellement dangereux », non isolé, à l'intérieur même de l'appareil, pouvant être suffisamment élevé pour causer un risque de décharge électrique

Avis

**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR**

ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIÈRE). L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR, CONTACTEZ VOTRE TECHNICIEN DE MAINTENANCE AGRÉÉ AMERICAN AUDIO®



Le triangle marqué d'un symbole « point d'exclamation » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant l'appareil.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.

CONSERVER LES INSTRUCTIONS — Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être gardées pour référence future.

RESPECTER LES CONSIGNES — Tous les avertissements à propos de ce produit dans les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions d'utilisation et d'usage doivent être suivies.

NETTOYAGE — Le produit ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon doux et sec. Ne jamais nettoyer avec de la cire pour meubles, de l'alcool, des produits insecticides, quelque autre liquide sous pression car ils pourraient attaquer l'appareil.

RACCORDEMENTS — Ne pas utiliser de raccordements non recommandés par le fabricant car cela pourrait s'avérer dangereux.

EAU ET HUMIDITÉ — Ne pas utiliser cet appareil près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir ; en sous-sol humide ; près d'une piscine, etc.

ACCESSOIRES — Ne pas placer l'appareil sur un chariot, un pied, un trépied, des fixations ou une table instables. Il pourrait tomber et causer de sérieuses blessures à un enfant ou un adulte et également être endommagé. N'utiliser qu'un chariot, pied, trépied, des fixations ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Si vous voulez fixer le produit, suivez impérativement les instructions du fabricant et n'utilisez que les accessoires de fixation recommandés par le fabricant.

CHARIOT — Un combiné appareil et chariot doit être déplacé avec précaution. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces inégales peuvent causer la chute du combiné appareil et chariot.



VENTILATION — Les fentes et ouvertures dans l'appareil sont prévues pour en assurer la ventilation et le bon fonctionnement et le protéger d'une surchauffe, ces ouvertures ne peuvent être obstruées ou recouvertes. Elles ne peuvent jamais être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire. Cet appareil ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un rack à moins qu'il soit pourvu d'une ventilation adéquate ou que les instructions d'utilisation n'aient été strictement suivies.

ALIMENTATION — L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre maison, consultez un revendeur local ou votre compagnie d'électricité.

EMPLACEMENT — L'appareil doit être installé sur une surface stable.

COLLIERS DE RACCORDEMENT À LA TERRE

PÉRIODE DE NON-USAGE — Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.

RACCORDEMENT À LA TERRE ET POLARISATION

- Si ce produit est équipé d'une ligne polarisée de courant alternatif (une fiche ayant une lame plus large que l'autre), il ne pourra être inséré dans la prise que d'une seule manière. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche n'entre toujours pas, contactez votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la fiche polarisée.
- Si cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois fils, une fiche dotée d'une troisième lame (lame de terre), elle ne pourra être insérée que dans une prise prévue à cet effet. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, contactez un électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la prise de terre.

PROTECTION DU CÂBLE D'ALIMENTATION

Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière à ce qu'ils ne puissent être piétinés ou percés par des objets placés sur ou contre eux. Accordez une attention particulière aux cordons branchés à des prises électriques ou autre sortie de courant ainsi qu'au point de raccordement à l'appareil.

RACCORDEMENT À LA TERRE D'UNE ANTENNE

EXTÉRIEURE — Si une antenne extérieure ou un câble est raccordé à l'appareil, assurez-vous que l'antenne ou le câble soit relié à la terre pour permettre une certaine protection contre les surtensions et les accumulations de charge statique. L'article 810 de la Réglementation Nationale pour l'Électricité (NEC), ANSI / NFPA 70, fournit l'information nécessaire pour un raccordement sécurisé d'un mât et d'une structure de support à la terre, raccordement à la terre d'un câble d'arrivée d'antenne à unité de décharge d'antenne, de la taille des conducteurs de terre, de l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, de la connexion à la terre des électrodes, et des critères obligatoires de raccordement de l'électrode à la terre. Voir Image A.

FOUDRE — Afin de protéger au mieux cet appareil pendant un orage, ou lorsqu'il est laissé sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câbles. Cela permettra de prévenir tout dommage à l'appareil causé par la foudre et les surtensions des lignes électriques.

LIGNES ÉLECTRIQUES — Une antenne extérieure ne devrait pas être située à proximité de lignes électriques aériennes ou autres lignes ou circuits électriques ; de même à un endroit où l'appareil pourrait tomber dans de telles lignes électriques ou circuits. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, soyez extrêmement prudent et surtout ne touchez pas ces lignes ou circuits électriques car tout contact avec eux peut entraîner la mort.

SURCHARGE — Ne surchargez pas les prises murales, rallonges, ou autres sorties de courant car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.

ÉNÉTRATION D'OBJET ET DE LIQUIDE

N'essayez jamais d'introduire de force un objet dans un orifice car il pourrait entrer en contact avec des points de voltage dangereux ou des pièces de disjonction qui pourraient causer un incendie ou décharge électrique. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

ENTRETIEN — Ne tentez pas vous-même de réparer cet appareil car l'ouverture ou le retrait du couvercle pourrait vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Pour toute réparation veuillez consulter un technicien qualifié.

DOMMAGES REQUÉRANT RÉPARATION

Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à un technicien qualifié :

- si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ;
- si du liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil ;
- si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'eau ;
- si le produit ne fonctionne pas normalement même si les instructions d'utilisation ont été suivies correctement. Ne réglez que les commandes qui sont couvertes par les instructions car un réglage incorrect des autres commandes pourrait causer des mauvais fonctionnements dont résulte souvent un temps de réparation considérable de l'appareil par un technicien qualifié pour le restaurer à son fonctionnement d'origine ;
- si on a laissé tomber l'appareil ou que celui-ci a été endommagé de quelque manière que ce soit ;
- lorsque l'appareil ne fonctionne plus de manière optimale, cela indique qu'il est temps de l'emmener pour entretien.

PIÈCES DE RECHANGE — Lorsqu'il est nécessaire de changer certaines pièces, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces recommandées par le fabricant ou qui ont les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Des pièces de substitution non recommandées peuvent être la cause d'incendie, décharge électrique, ou autres dangers.

SÉCURITÉ — Après tout entretien ou réparation de cet appareil, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour confirmer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

FIXATION MUR OU PLAFOND — Le produit ne devrait pas être monté sur un mur ou au plafond

TEMPÉRATURE — Le produit doit être situé loin des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

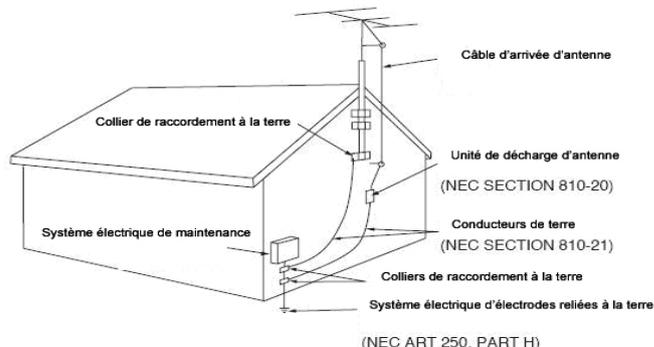


FIGURE A

NEC – National Electric Code

1. Usage réservé aux adultes. Ne pas laisser à porter des enfants.
2. Eau et humidité : Ne pas utiliser ce lecteur près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir, en sous-sol humide, près d'une piscine, etc.
Ne pas renverser d'eau ou autre liquide dans ou sur la table de mixage.
3. Ventilation : Le lecteur doit être placé de telle sorte que la manière de laquelle il est placé et sa position n'interfèrent avec son propre système de ventilation. Par exemple, il ne peut pas être posé sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire qui pourrait obstruer ses orifices de ventilation. Il ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un meuble qui empêcherait alors l'air de pénétrer dans les orifices de ventilation.
4. Température : Le lecteur doit être situé loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.
5. Alimentation : L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué dans les instructions d'utilisation ou sur le lecteur.
6. Maintenance : L'utilisateur ne doit pas essayer d'effectuer l'entretien de la table de mixage lui-même mis à part pour ce qui est indiqué dans les instructions d'utilisation. Pour tout autre travail de maintenance, adressez-vous à un technicien qualifié: Le lecteur doit aller à l'entretien quand :
 - A. Le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé ;
 - B. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans le lecteur ;
 - C. Le lecteur a été exposé à la pluie ou l'eau ;
 - D. Le lecteur ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.
7. Ne jamais démonter ou modifier une unité car cela entraînerait l'annulation de la garantie constructeur.
8. Ne jamais raccorder la table de mixage un pack gradateur.
9. Ne pas laisser d'insecticides, de benzène ou de diluant entrer en contact avec le boîtier de l'unité.

10. Cette unité est conçue pour un usage en intérieur exclusivement, utiliser ce produit en extérieur entraînerait une annulation de toute garantie.
11. Toujours monter cette unité de manière stable et sécurisée.
12. Déconnectez de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.
13. Entretien – La table de mixage ne doit être nettoyée que selon les instructions du fabricant. Utilisez un tissu doux pour nettoyer l'extérieur du boîtier. Si persistaient des traces résistantes, humidifiez un tissu doux avec un produit pour vitre ou autre détergent non agressif pour effacer toute tâche. Utilisez un tissu doux pour essuyez toute trace résiduelle de produit nettoyant. Ne jamais utilisez de nettoyant inflammable comme le benzène, un solvant ou un diluant pour nettoyer votre unité, ces produits endommageraient la surface de l'unité.
14. Manipulez avec précaution le cordon d'alimentation. Ne pas le détériorez ou le déformez car cela pourrait entraîner des décharges électriques ou un mauvais fonctionnement lors de l'utilisation de l'unité. Pour débranchez, tirez doucement sur la prise pour retirer le cordon et a prise de la prise murale. Ne pas tirer avec force sur le cordon uniquement.
15. Pour éviter les décharges électriques, ne pas retirer le couvercle supérieur quand l'unité est raccordée à l'alimentation. Si quelque problème venait à survenir, mettez-vous en rapport avec le service clientèle d'American Audio®.
16. Ne pas placer d'objets métalliques et veillez à ne pas renverser de liquide dans ou sur la table de mixage. Les décharges électriques ou un mauvais fonctionnement pourraient en découler.
17. Protection cordon d'alimentation – Les cordons d'alimentation fournis Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité. Placez les cordons de manière à ce que personne ne marche dessus.
18. Toujours positionner les commandes frontales de manière à ce qu'elles soient sur minimum lors du démarrage de l'unité pour prévenir tout dommage aux enceintes.

INTRODUCTION

Introduction : Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir acheté la table de mixage M2436FX d'American Audio®. Cette table de mixage est témoin de l'engagement continu qu'a pris American Audio à vous apporter les produits audio de la meilleure qualité possible au meilleur prix. Veuillez lire ce manuel et en comprendre le contenu avant d'essayer de mettre en marche votre nouvelle table de mixage. Veuillez lire attentivement assimiler les instructions mentionnées dans ce manuel avant de faire fonctionner cette unité. Ce manuel contient d'importantes informations concernant le bon usage en toute sécurité de cette unité. Prêtez tout particulièrement attention à tous les symboles et étiquettes de précautions à prendre à la fois sur l'unité et imprimés dans ce manuel. Veuillez aussi garder ce manuel avec votre unité pour références futures.

Service clientèle : Si vous venez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American Audio.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web www.americanaudio.eu ou par e-mail à support@americanaudio.eu

Attention ! Il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur dans cette table de mixage. N'essayez pas de la réparer vous-même sans l'avis préalable d'un technicien agréé American Audio. Si vous venez à tenter toute réparation, la garantie constructeur en serait annulée. Si votre table de mixage devait être envoyée en réparation, veuillez vous mettre en rapport avec le service clientèle American Audio®. Veuillez à ne pas jeter l'emballage à la poubelle. Veuillez le recycler chaque fois que possible.

PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Assurez-vous d'effectuer toutes les connexions avant de mettre sous tension le lecteur. Tous les faders et commandes de volume devraient être sur zéro ou sur minimum avant la mise en marche l'appareil. Si le lecteur a été exposé à des fluctuations drastiques de températures (par exemple après transport), ne pas mettre le lecteur en marche immédiatement. La condensation montante en résultant pourrait endommager l'appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il soit à température ambiante.

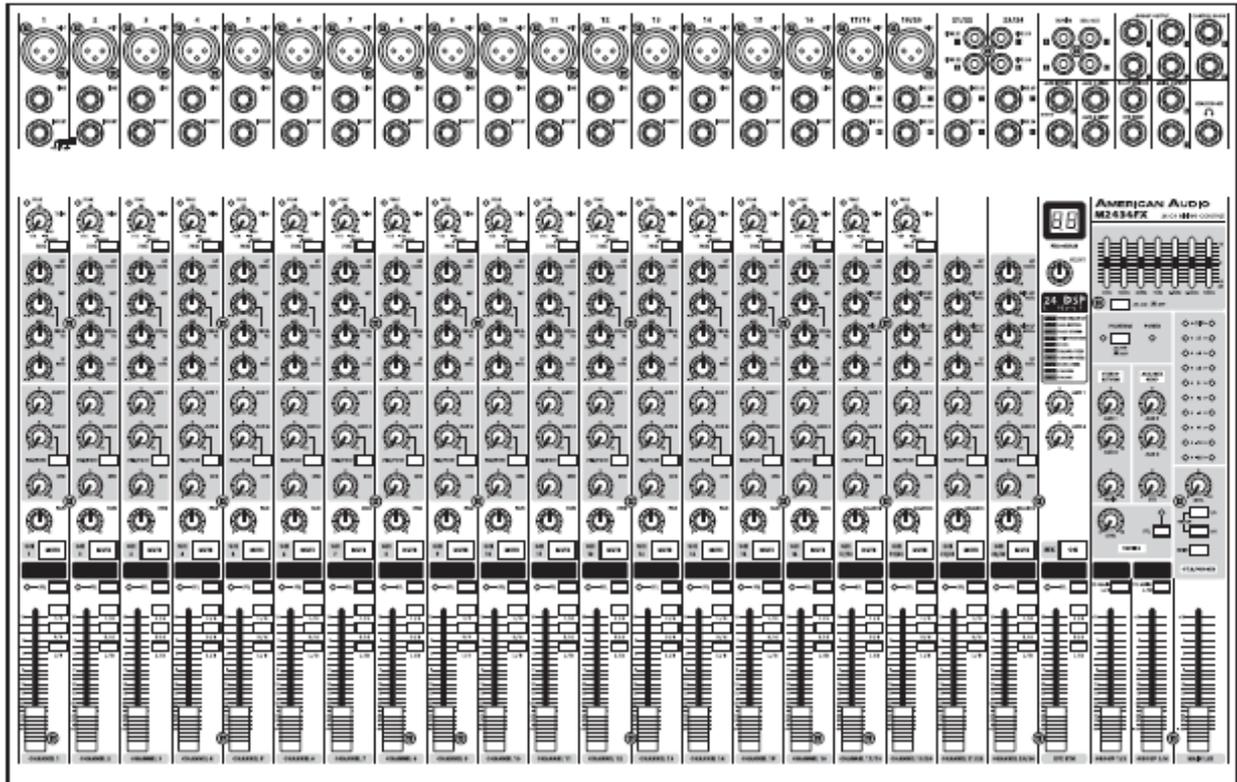
Indications de fonctionnement :

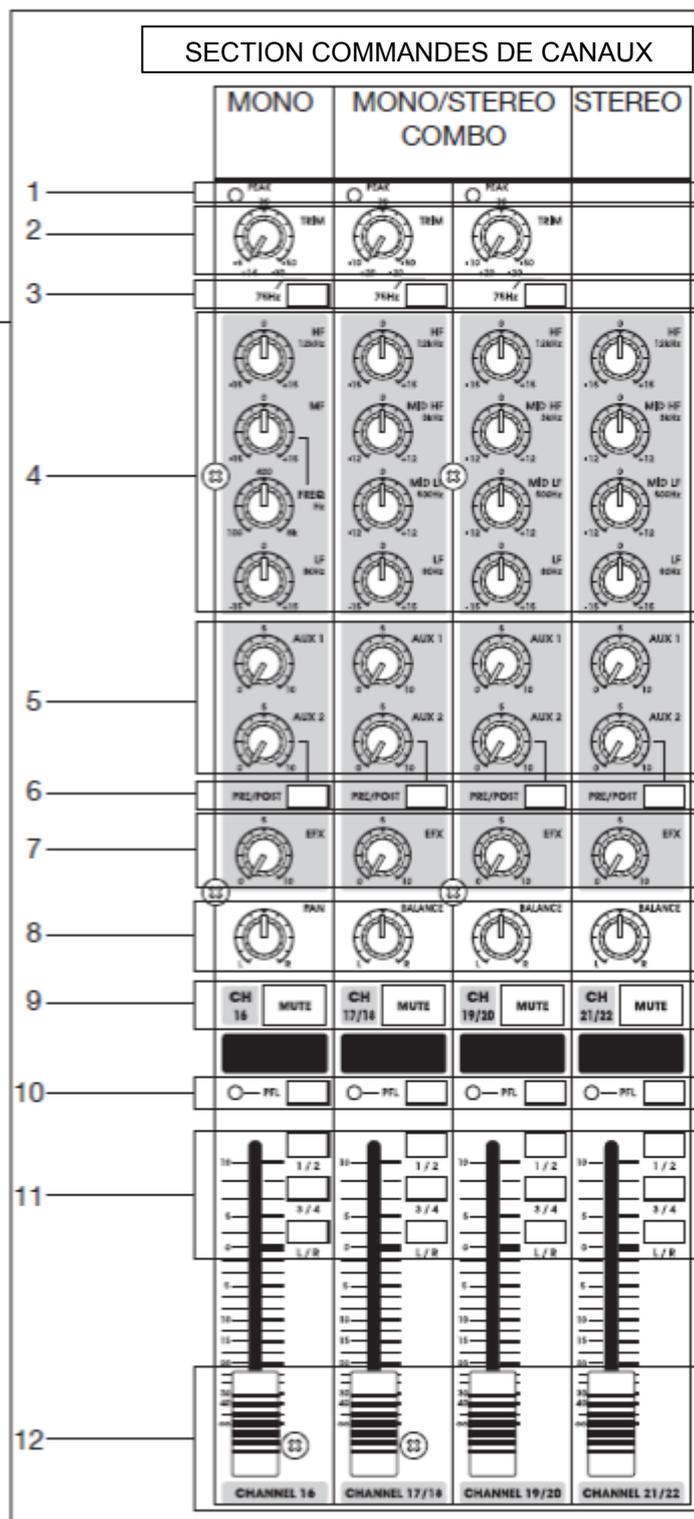
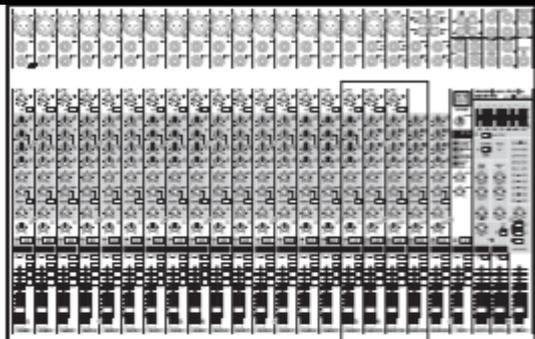
- Lors de l'installation de la table de mixage, assurez-vous que l'appareil n'est pas exposé ou ne sera pas exposé à des chaleurs extrêmes, à l'humidité ou à la poussière !
- Ne faites pas fonctionner le lecteur dans un environnement trop chaud (plus de 30°/100°F) ou trop froid (moins de 5°C/40°F).
- Gardez l'unité hors des rayons directs du soleil ou loin des radiateurs.
- Ne faites fonctionner le lecteur qu'après vous être familiarisé avec celui-ci. Ne laissez aucune personne non qualifiée faire fonctionner cette unité. La plupart des dommages résultent d'une utilisation non professionnelle de l'appareil.
- N'essayez pas de faire fonctionner l'unité si le cordon d'alimentation a été endommagé ou dénudé.
- Déconnectez de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.
- N'essayez pas de faire fonctionner cette table de mixage si elle est de quelque façon endommagée.
- Ne faites jamais fonctionner cette unité si son couvercle a été ôté.
- Pour réduire le risque de décharges électrique ou d'incendie, n'exposez pas cette unité ni à la pluie ni à l'humidité.
- Cette table de mixage n'est conçue que pour un usage intérieur l'utiliser en extérieur entraînerait l'annulation de toute garantie.
- Lors de périodes prolongées de non utilisation, déconnectez l'unité de l'alimentation principale.

DÉBALLAGE

Chaque M2436FX a été minutieusement testée et expédiée en parfait état de fonctionnement. Veuillez inspecter avec minutie le carton d'emballage et vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez vous mettre en rapport avec notre service clientèle. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.

PANNEAU AVANT





SECTION COMMANDES DES CANAUX :

1. INDICATEURS DE CLIP : Ces indicateurs LED « s’allumeront » quand le signal d’entrée atteindra 5 dB en dessous du point de clip du canal. Si la LED « s’allume » plus que d’habitude, vous devrez utiliser la commande de correction « TRIM CONTROL » afin de faire baisser le niveau d’entrée du canal. Si cela ne fonctionne pas, vous pouvez réduire le niveau de sortie de la source branchée.

COMMANDES ET FONCTIONS DES CANAUX (suite)

2. COMMANDE DE TRIM : Cette fonction est utilisée afin d'ajuster le niveau du signal de gain d'entrée de la source audio pour le canal. Les meilleures gammes de balance dynamiques et S/B (signal sur bruit) seront atteintes si vous ajustez la commande de TRIM afin que les indicateurs de clip « s'allument » occasionnellement.

Sensibilité des canaux :

La sensibilité de l'entrée micro se situe entre + 6 dB et – 50 dB.

La sensibilité d'entrée ligne se situe entre + 14 dB et – 30 dB.

La sensibilité du canal des groupes d'entrées mono/stéréo se situe entre + 20 dB et – 20 dB.

3. BOUTON FPH (FILTRE PASSE HAUT) : Ce bouton permet d'activer ou de désactiver le FPH. Pour l'activer, appuyez sur le bouton. Le FPH coupe les fréquences en dessous de 75Hz.

4. ÉGALISEUR : *Veillez vous référer aux tableaux ci-dessous pour le type d'égaliseur des canaux mono et stéréo, ainsi que le maximum boost/cut pour chaque commande. Notez que le canal stéréo possède des médiums/aigus et des médiums/basses.*

COMMANDE DE CANAL AIGUS : Cette molette est utilisée afin d'ajuster les niveaux d'aigus du canal. Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et vous baisserez le taux d'aigus appliqué à chaque signal ; tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre et vous augmenterez le taux d'aigus appliqué à chaque signal.

COMMANDE DE CANAL MEDIUMS : Cette molette est utilisée afin d'ajuster les niveaux de médiums du canal. Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et vous baisserez le taux de médiums appliqué à chaque signal; tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre et vous augmenterez le taux de médiums appliqué à chaque signal.

COMMANDE DE CANAL BASSES : Cette molette est utilisée afin d'ajuster les niveaux de basses du canal. Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et vous baisserez le taux de basses appliqué à chaque signal; tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre et vous augmenterez le taux de basses appliqué à chaque signal.

CANAL MONO

Commande	Maximum BOOST/CUT	Fréquence	Type
AIGUS	± 15 dB	12 kHz	Shelving (linéaire)
MÉDIUMS	± 15 dB	100 HZ- 8 KHZ (Variable)	Peaking (amplitude)
BASSES	± 15 dB	80 Hz	Shelving (linéaire)

CANAL STÉRÉO

Commande	Maximum BOOST/CUT	Fréquence	Type
AIGUS	± 15dB	12 kHz	Shelving (linéaire)
MEDIUMS AIGUS ±	± 12 dB	3 kHz	Peaking (amplitude)
MEDIUMS BASSES ±	± 12 dB	500 HZ	Peaking (amplitude)
BASSES	± 15 dB	80 HZ	Shelving (linéaire)

5. COMMANDES AUX 1 & AUX 2 : La molette AUX 1 contrôle le niveau du signal que le canal envoie au bus AUX 1. La molette AUX 2 contrôle le niveau du signal que le canal envoie au bus AUX 2. Si vous utilisez les canaux stéréo, les signaux G/D seront mélangés et envoyés aux AUX 1 et AUX 2. Ces molettes contrôlent les sorties AUX quelle que soit la configuration du canal fader. Voir bouton PRE / POST en ce qui concerne AUX 2.

6. BOUTON PRE/ POST : Ce bouton détermine si le signal AUX 2 représente le Pré Fader (avant le fader : le niveau de signal n'est pas affecté par la position du fader) ou le Post Fader (après le fader : le niveau de signal est affecté par la position du fader). Ce commutateur ne s'applique qu'à AUX 2. Le signal d'AUX 1 passe toujours par le premier canal de fader.

7. COMMANDE EFX : Cette molette contrôle les niveaux de signal envoyés au bus EFX. Les signaux des canaux mélangés à ce bus voient leur niveau d'ensemble configurés par la commande d'envoi EFX (MASTER EFX SEND) au jack EFX situé sur le panneau avant. **Le niveau de signal sera affecté par la configuration du canal de fader.**

À noter : Le signal de l'effet bus est aussi canalisé vers le DSP (processeur de signal numérique) interne.

8. COMMANDE PAN / BALANCE :

PAN (commande mono) : Cette commande permet de choisir de quel côté du bus maître le signal de ce canal peut être envoyé (de la gauche vers la droite), déterminant ainsi la position idéale du son provenant de ce canal.

PAR EXEMPLE : Si la commande de PAN est positionnée complètement à gauche, le son provenant de ce canal ne sera projeté que de l'enceinte gauche. Même chose pour la commande positionnée complètement à droite, le son provenant de ce canal ne sera projeté que de l'enceinte droite.

BALANCE (commande stéréo) : Cette commande vous permet d'ajuster la balance des sorties G/D du signal d'entrée stéréo. Tournez cette molette vers la gauche déplacera le signal de la source vers le bus principal du mix gauche ; tournez cette molette vers la droite enverra le signal vers le bus principal du mix droit.

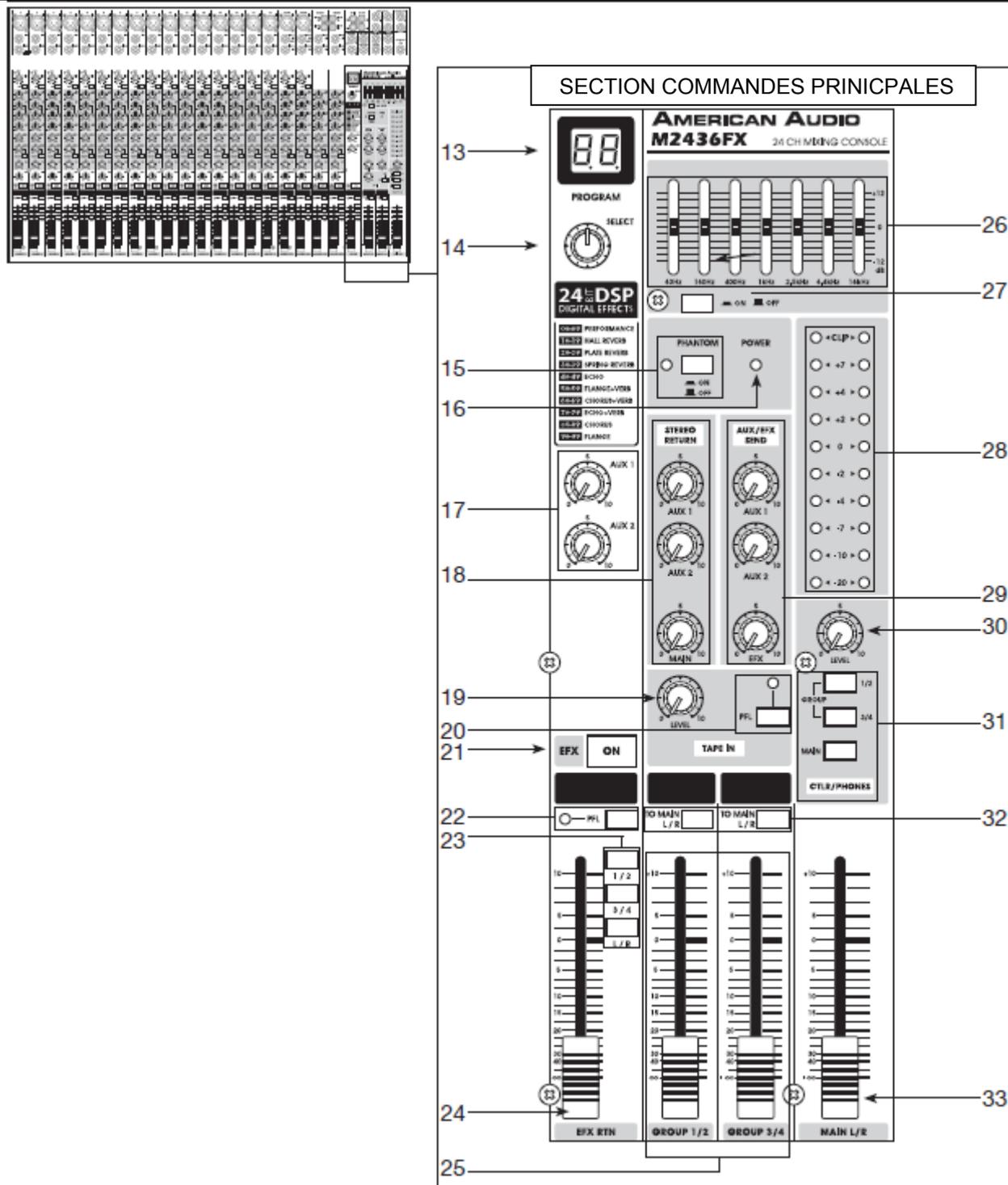
9. BOUTON MUTE : Ce bouton, quand il est enfoncé en position « IN », coupera tout signal canalisé dans les bus principaux G/D, AUX 2 (POST), EFX, et groupes de FADER 1-2 et 3-4 (les faders sont situés dans la section principale de commande). Ce bouton s'illuminera en orange quand la fonction MUTE sera active.

10. BOUTONS PFL (pré-écoute) : Ce bouton vous permet de surveiller le signal d'entrée du niveau de PRE FADER par le biais des casques ou des sorties Cabine. Quand le bouton N'est PAS enfoncé, le signal du canal sera envoyé au bus PFL.

11. COMMUTATEURS D'ASSIGNATION : Ces boutons vous permettent d'envoyer les signaux vers l'une des fonctions suivantes : groupe 1-2, groupe 3-4, ou BUS principal G/D. En appuyant sur le bouton « In », vous enverrez le signal au bus correspondant.

12. CANAUX DE FADERS : Ces canaux sont les canaux des principales commandes de niveau. Ces faders commandent le niveau de signal envoyé depuis le canal vers le mélange maître, les sorties groupes et les effets BUS. Les configurations des canaux de faders d'entrée affectent le mix ou les balances du niveau de son entre les instruments ou autre sources branchées aux entrées. Quand un canal n'est pas utilisé, le fader doit être configuré à sa position minimum afin d'empêcher que tout son non désiré ne soit ajouté au signal principal.

COMMANDES ET FONCTIONS PRINCIPALES



SECTION COMMANDES PRINCIPALES :

13. AFFICHAGE PROGRAMME DSP (Processeur de signal numérique) : L'écran affiche le nombre d'effets sélectionnés.

14. MOLETTE DE SÉLECTION DES PROGRAMMES DSP (Processeur de signal numérique): La molette des programmes vous permettra de sélectionner un des 100 effets prédéfinis. Ce tableau de commande possède un processeur numérique d'effets de grande qualité 24 bits : effets studio tels que reverb et chorus.

COMMANDES ET FONCTIONS PRINCIPALES (suite)

15. BOUTON ALIMENTATION FANTÔME : Quand ce bouton est enfoncé sur « In », la table de mixage fournit l'alimentation de tous les canaux et les entrées jack XLR pour micro. Utilisez cette fonction quand vous utilisez un ou plusieurs microphones à condensateur.

À noter : quand la fonction est active, la table de mixage fournit une alimentation électrique DC + 48 V aux broches 2 et 3 et à tous les jacks d'entrée XLR pour microphones.

- Laissez ce commutateur éteint si vous n'avez pas besoin de l'alimentation fantôme.
- Quand vous activez cette fonction, assurez-vous que seuls les micros condensateurs sont connectés aux jacks d'entrées XLR. Les unités autres que les micros condensateurs peuvent être endommagées s'ils sont connectés à l'alimentation fantôme.
- Vous pouvez laisser le commutateur sur « On » quand il est branché aux microphones dynamiques symétriques.
- Afin d'éviter d'endommager les enceintes, veillez à éteindre l'amplificateur (sur les enceintes actives) avant d'activer ou de désactiver cette fonction. De même, afin d'éviter les bruits importants qui pourraient causer de une perte de l'ouïe ou endommager l'unité, nous vous recommandons de baisser toutes les commandes (principale, fader maître, fader ALT 3/4 etc.) aux configurations minimum avant d'activer cette fonction.

16. LED INDICATEUR D'ALIMENTATION : Cet indicateur LED s'allumera quand la table de mixage sera allumée.

17. COMMANDE AUX PRE : Utilisez ces molettes afin d'ajuster le niveau de signal envoyé depuis l'effet numérique interne bus AUX 1 et AUX 2.

18. COMMANDES RETOUR (AUX 1, AUX 2, ET PRINCIPALE G/D) :

MOLETTES DE COMMANDE AUX 1 ET AUX 2 : Utilisez les molettes correspondantes afin d'ajuster le niveau de signal mélangé G/D depuis les jacks de retour (mono /D) au bus principal G/D.

MOLETTE DE COMMANDE PRINCIPALE G/D : Utilisez cette molette afin d'ajuster le niveau de signal envoyé depuis les jacks de retour (mono G/D) au bus principal G/D.

19. COMMANDE TAPE IN : Cette molette commande le signal du niveau de lecture depuis le dispositif connecté aux jacks RCA TAPE IN situés en haut du panneau avant de la table de mixage.

20. BOUTON TAPE IN PFL : En pressant ce bouton en position « IN », vous pouvez envoyer le signal de sortie TAPE IN au bus PFL.

21. BOUTON DSP ON/OFF : Ce bouton active ou désactive le programme d'effets internes.

22. BOUTON PFL : En pressant ce bouton en position « IN », vous pouvez envoyer le signal d'effets au bus PFL.

23. BOUTON ASSIGN (D'ASSIGNATION) : En pressant ces boutons, vous pouvez envoyer le signal d'effets au bus correspondants.

24. FADER EFX RTN : Utilisez ce fader afin de configurer le niveau de signal envoyé depuis l'effet numérique aux bus principal et groupes.

25. FADER DE GROUPES (1-2, 3-4) : Ces faders permettent d'ajuster le niveau de signal final envoyé aux jacks de sortie 1-4.

26. ÉGALISEUR STÉRÉO PRINCIPAL : Cet égaliseur stéréo principal sept bandes vous permet de commander la fréquence des réponses du signal bus mix stéréo principal. Chaque bande de fréquence a un boost/cut maximum de 12 dB. Cet égaliseur est aussi très utile pour couper les fréquences qui causent de retours agaçants. Cet égaliseur graphique principal fonctionne en stéréo ; de là, la courbe d'égaliseur est appliquée à la fois au signal gauche et au signal droit à la sortie principale.

27. BOUTON MAIN EQ ON/OFF : Cette fonction est utilisée afin d'activer ou de désactiver l'égaliseur principal. Quand le bouton est enfoncé en position « IN », l'égaliseur est activé et quand il est en position « OUT », l'égaliseur est désactivé.

28. VUMÈTRE : L'écran affiche le niveau de signal du bouton LEVEL METER (31). Quand le compteur s'allume en rouge, la sortie a atteint le niveau de clip.

COMMANDES ET FONCTIONS PRINCIPALES (suite)

29. COMMANDE ENVOI MAÎTRE :

MOLETTES DE COMMANDE AUX 1 ET AUX 2 : Utilisez les molettes correspondantes afin d'ajuster le niveau de sortie signal aux jacks AUX 1 ou AUX 2.

COMMANDES D'EFFET MAITRE : Utilisez cette molette afin d'ajuster le niveau de signal de l'effet bus envoyé à l'effet jack.

30. **COMMANDE CABINE/CASQUE** : Cette fonction vous permet de commander le niveau de signal qui est envoyé aux jacks de CABINE ou de jack de casque.

31. **BOUTONS DE SIGNAL VUMÈTRE** : Utilisez ces boutons afin de sélectionner le signal qui est envoyé soit aux sorties de CABINE soit de casque. Le signal de sortie apparaîtra dans le vumètre.

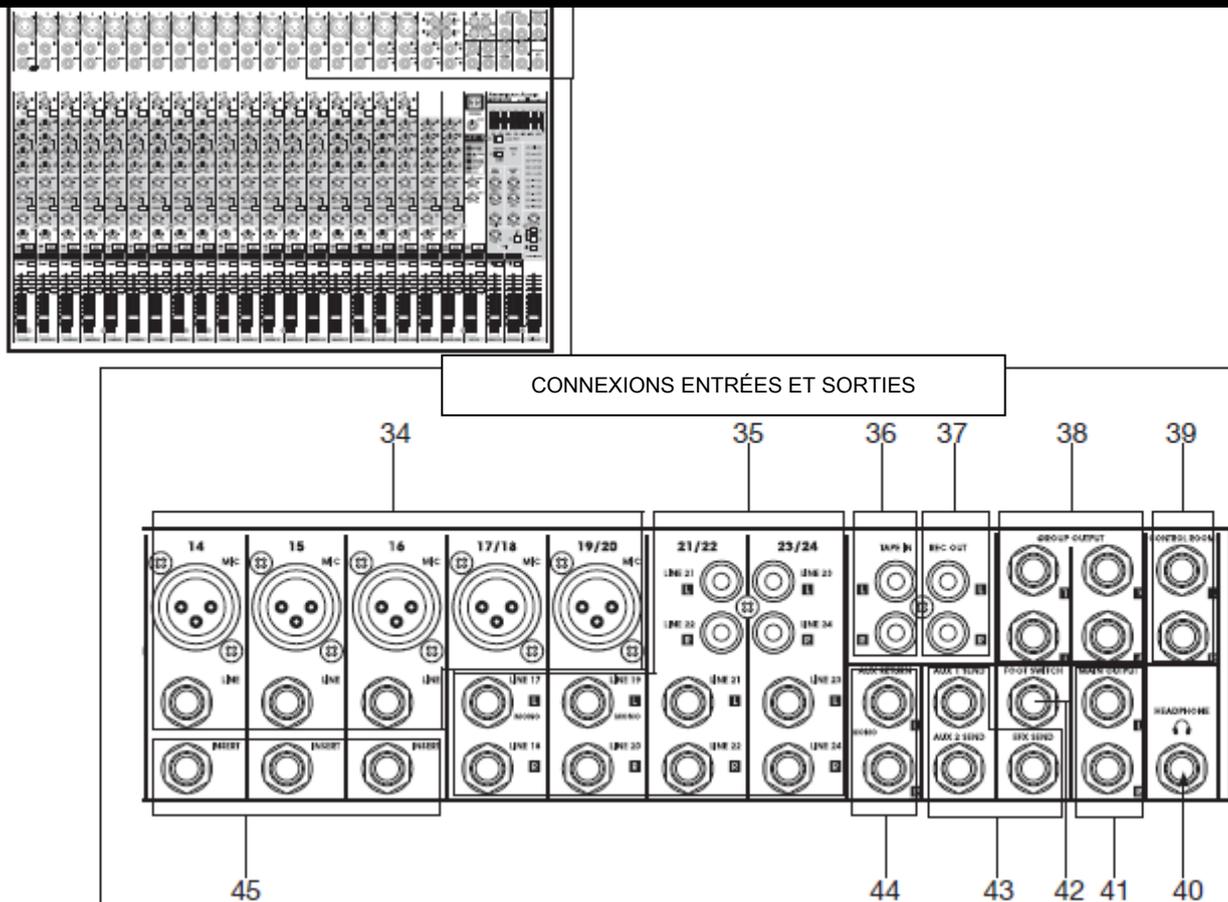
(1). Si le **bouton de canal PFL est enfoncé en position « In »**, alors **SEULS** la sortie du canal PFL sera envoyée soit aux jacks de commande soit de casque.

(2). Si le **bouton de canal PFL est enfoncé en position « Out »**, alors soit le signal de la sortie principale G/D soit les groupes 1-2 / 3-4 seront envoyés soit aux jacks de commande soit de casque.

32. **BOUTONS TO MAIN** : Quand le bouton est enfoncé en position « IN », la table de mixage envoie le signal traité par les faders du groupe au bus principal G/D. Le signal du groupe 1 et 3 s'adresse à la sortie G et du groupe MAIN L and GROUP 2 et 4 à la sortie D.

33. **FADERS PRINCIPAUX G/D** : Ce fader permet d'ajuster le niveau de signal final envoyé aux jacks de sortie principaux G/D.

BRANCHEMENTS ENTRÉE ET SORTIE



BRANCHEMENTS ENTRÉE ET SORTIE :

34. JACKS CANAL D'ENTRÉE MONO :

JACKS XLR : Il s'agit de jacks d'entrée XLR mono symétriques.

BRANCHEMENTS ENTRÉE ET SORTIE (suite)

JACKS D'ENTRÉE DE LIGNE SYMÉTRIQUES : Il s'agit d'un jack phono TRS standard 1/4" (6,35) utilisé pour les signaux de niveaux de ligne symétriques ou asymétriques. Par exemple, il s'agit de signaux de niveau de ligne incluant la plupart des claviers électroniques, des synthétiseurs, des platines (dotées de préamplificateurs appropriés), de platines cassettes et de sorties de ligne provenant d'autres tables de mixage.

35. JACKS D'ENTRÉE DE CANAL STÉRÉO : Il s'agit de jacks d'entrée de ligne stéréo asymétriques. Les deux jacks fournis sont des jacks 1/4" (6,35) et RCA.

À noter :

(1). Quand un canal présente un jack 1/4" (6,35) et un jack RCA, vous pouvez utiliser l'un ou l'autre mais pas les deux en même temps. Veuillez à ne connecter le canal qu'à un de ces câbles.

(2). Les jacks phono pour canaux 9/10 et 11/12 présentent aussi une entrée monophonique. Dans le cas particulier où vous ne branchez le canal que dans le jack d'entrée gauche (G, MONO), la table de mixage enverra le même signal aux entrées gauche (G, MONO) et droite (D).

36. JACKS D'ENTRÉE CASSETTE : Ces jacks d'entrée RCA sont utilisés pour connecter une source de son stéréo. Utilisez ces jacks quand vous souhaitez connecter un CD ou un DAT directement à la table de mixage pour le contrôle. Utilisez la commande d'entrée cassette (TAPE IN) afin d'ajuster le niveau de signal.

37. JACKS DE SORTIE REC (ENREGISTREMENT) : Ces jacks envoient un signal PRE FADER depuis le bus maître à une platine cassette pour enregistrement.

38. JACKS DE SORTIE GROUPE (1-4) : Il s'agit de jacks de sortie phono TRS 1/4" (6,35) qui envoient les signaux du groupe 1 à 4 à l'entrée d'un MTR, d'une table de mixage ou autre appareil.

39. JACKS DE SORTIE CABINE : Il s'agit de jacks de sortie phono TRS 1/4" (6,35) qui envoient un signal mélangé à un système de contrôle. Utilisez la commande de cabine/casque (CABINE / HEADPHONE) afin d'ajuster le niveau de signal de sortie.

À noter : Le signal contrôlé par ces jacks est sélectionné en utilisant les boutons de signal vumètre (LEVEL METER SIGNAL), la commande d'entrée cassette (TAPE IN) et le bouton PFL sur les canaux d'entrée.

40. JACK DE CASQUE : Utilisez ce jack afin de connecter le casque à la table de mixage.

À noter : Le signal contrôlé par ces jacks est sélectionné en utilisant les boutons de signal vumètre (LEVEL METER SIGNAL), la commande d'entrée cassette (TAPE IN) et le bouton PFL sur les canaux d'entrée.

41. JACKS DE SORTIE PRINCIPALE G/D : Il s'agit de jacks phono asymétriques TRS 1/4" (6,35) qui envoient un signal de sortie stéréo à un amplificateur ou des enceintes. Vous pouvez aussi utiliser ces sorties afin d'envoyer un signal que vous souhaitez enregistrer. Vous pouvez commander le niveau du signal en utilisant le fader principal situé dans la section commande maître.

42. JACK PÉDALE : Vous pouvez brancher une pédale pied à ce jack et utiliser le jack pied afin d'allumer ou d'éteindre l'effet numérique à distance.

43. JACKS AUX 1, AUX 2 :

AUX 1 ET AUX 2 : Ces jacks de sortie 1/4" (6,35) envoient un signal soit du bus AUX 1, soit du bus AUX 2 à un boîtier cue, un effecteur ou un système de moniteur.

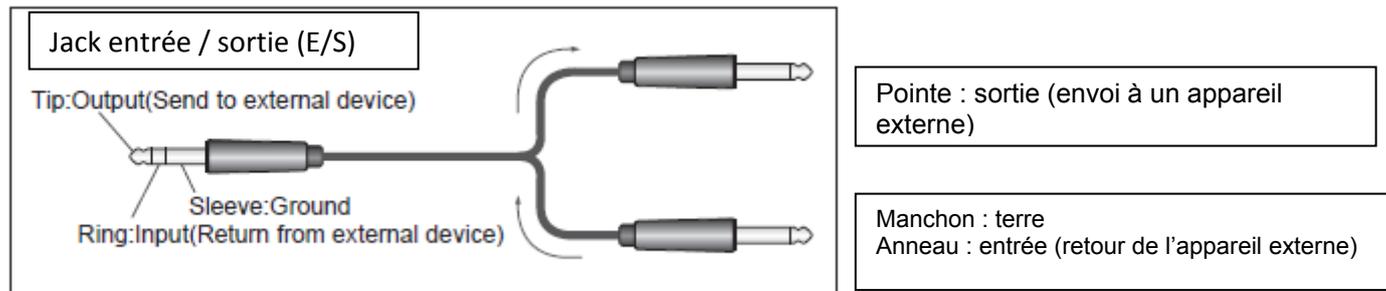
EFX : Ce jack de sortie phono asymétrique envoie un signal à une machine à effets externe.

44. RETOUR STÉRÉO D (MONO) : Il s'agit de jacks d'entrée de type phono asymétriques TRS 1/4" (6,35). Le signal reçu par ces jacks est envoyé au bus principal et aux bus AUX1 et AUX2. Ces jacks sont utilisés spécifiquement pour recevoir un signal d'un effet externe (reverb, delay, etc.)

45. CANAL JACK D'INSERTION E/S : Il s'agit de jacks phono TRS 1/4" (6,35) (pointe, anneau, manchon) prenant en charge un fonctionnement de support bidirectionnel. Ces jacks entrée/sortie sont situés entre l'amplificateur de tête et le filtre passe-haut. Ces jacks peuvent être utilisés afin de brancher des appareils tels que des égaliseurs graphiques, des compresseurs et des filtres de bruit.

À noter : Les branchements à un jack E/S nécessitent un câble d'insert spécifique vendu séparément. Veuillez vous référer à l'illustration ci-dessous.

BRANCHEMENTS ENTRÉE ET SORTIE (suite)



CONNECTEURS

Veillez à toujours utiliser un câble audio double protection de bonne qualité. Vérifiez l'instabilité à la sortie.

- Branchez toujours les deux conducteurs à chaque extrémité et veillez à ce que la protection soit branchée à une des extrémités uniquement.

- Ne débranchez pas les prises de terre principales de chaque appareil. Elles sont nécessaires à la sécurité et au retour du câble double protection au point de départ.

- L'appareil possédant des entrées et des sorties symétriques nécessite peut-être une isolation électrique du socle de l'appareil et/ou d'autres appareils afin d'éviter des boucles de terre.

Il est important de garder à l'esprit que tout appareil branché à l'alimentation principale est une source potentielle de bourdonnement et d'interférence et peut diffuser des radiations électrostatiques ou électromagnétiques. De plus, l'alimentation principale agira en tant que porteur de nombreuses formes d'interférences RF (radio fréquence) générées par les moteurs électriques, les unités produisant l'air conditionné, les gradateurs de lumière irisante, etc. À moins que le système de terre ne soit sûr, toute tentative d'amélioration du niveau de bruits de bourdonnement sera inefficace. Dans le pire des cas, il n'y aura pas d'autre solution que de se procurer une connexion technique à la terre totalement séparée et indépendante afin de remplacer les sons entrant bruyants de la terre. Toutefois, veuillez toujours consulter votre fournisseur d'électricité local afin de vous assurer que les règles de sécurité ne pas être enfreintes.

Les produits American Audio sont fabriqués et branchés afin de correspondre aux pratiques de branchements internationales :

Les connexions XLR symétriques se branchent comme décrit dans le schéma ci-dessous :

Broche n°1 protection

Broche n°2 positif

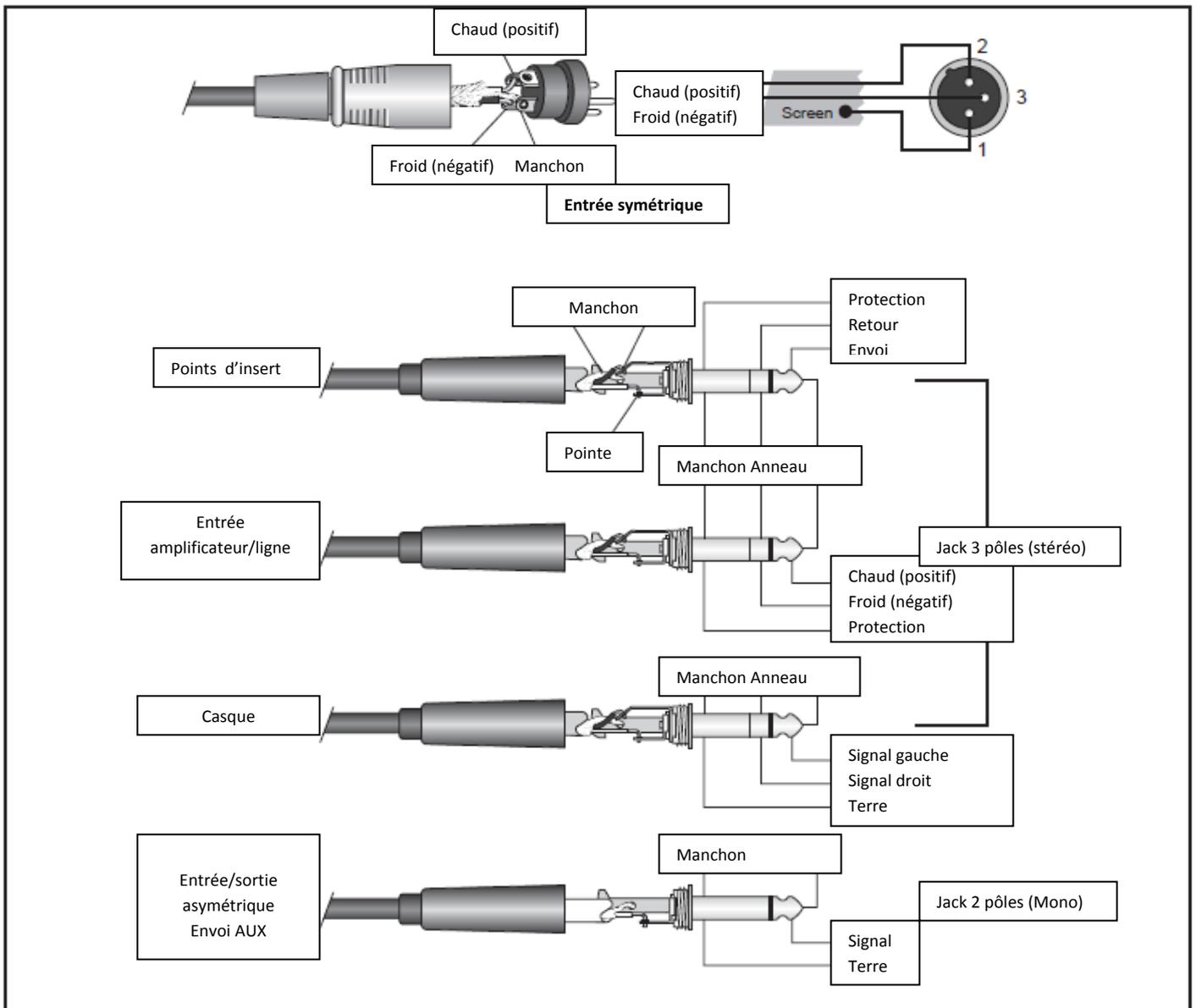
Broche n°3 négatif

Connexions TRS symétriques 1/4" (6,35) se branchent comme décrit dans le schéma ci-dessous :

La pointe est positive

L'anneau est négatif

Le manchon est protégé



Configuration des connecteurs et des câbles

CONNECTEURS (suite)

Description du dispositif isolé		Câble	Côté du câble isolé (type connecteur)
<p>A. XLR**</p> <p>Impédance basse symétrique ou flottante : la plupart des appareils professionnels ligne d'entrée, lignes de sortie et microphones)</p>		<p>Blanc (rouge) / HAUT</p> <p>Noir / BAS</p> <p>Protection / TERRE</p>	<p>(XLR)</p>
<p>B. Phono TRS</p>		<p>Blanc (rouge) / HAUT</p> <p>Noir / BAS</p> <p>Protection / TERRE</p>	<p>(XLR)</p>
<p>C. Phono standard</p> <p>Impédance basse asymétrique: certains appareils professionnels et microphones)</p>		<p>Blanc (rouge) / HAUT</p> <p>Noir / BAS</p> <p>Protection / TERRE</p>	<p>(XLR)</p>
<p>D. Phono standard</p> <p>Impédance haute asymétrique: la plupart des appareils hi-fi</p>		<p>Blanc (rouge) / HAUT</p> <p>Noir / BAS</p> <p>Protection / TERRE</p>	<p>(XLR)</p>
<p>E. Protection / Terre Phono</p> <p>Impédance haute asymétrique: la plupart des appareils</p>		<p>Blanc (noir) / HAUT</p> <p>Protection / TERRE</p>	<p>Phono standard</p>

CONNECTEURS (suite)

Les configurations de connecteurs et de câbles sont recommandées lors d'une utilisation de série avec la série de bus M 4. Ces câbles sont basés sur l'utilisation d'appareils auxiliaires isolés de l'alimentation principale AC.

CONFIGURATION DU HOME STUDIO

PROCÉDURE DE CONFIGURATION :

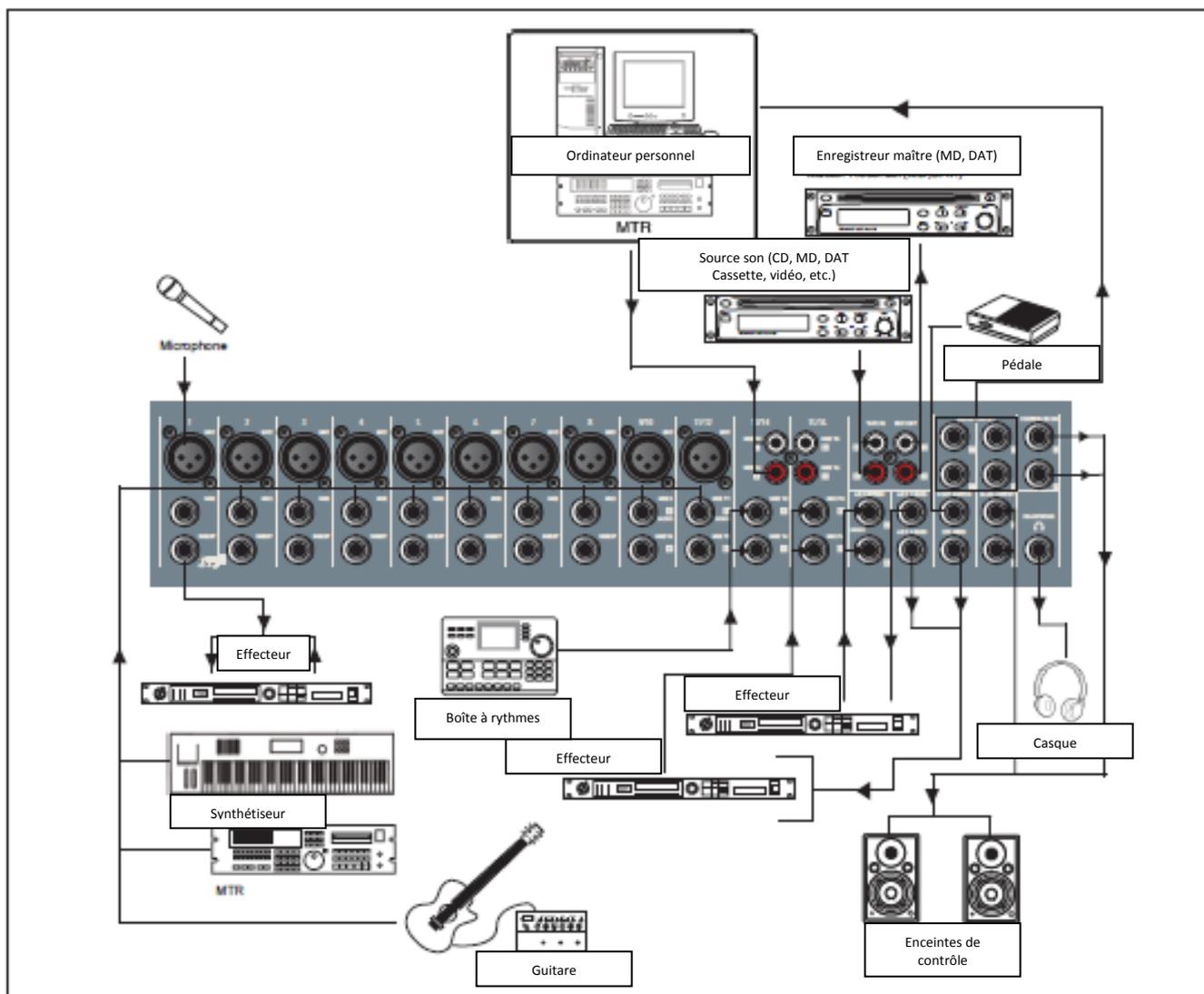
1. Avant raccordement aux microphones et aux instruments, assurez-vous que tous les appareils soient éteints. Veillez aussi à ce que tous les canaux de fader de la table de mixage et les commandes de fader maître soient baissés au plus bas.

2. Pour chaque branchement, connectez une des extrémités du câble au microphone ou à l'instrument en question et l'autre extrémité à l'entrée jack appropriée sur la table de mixage.

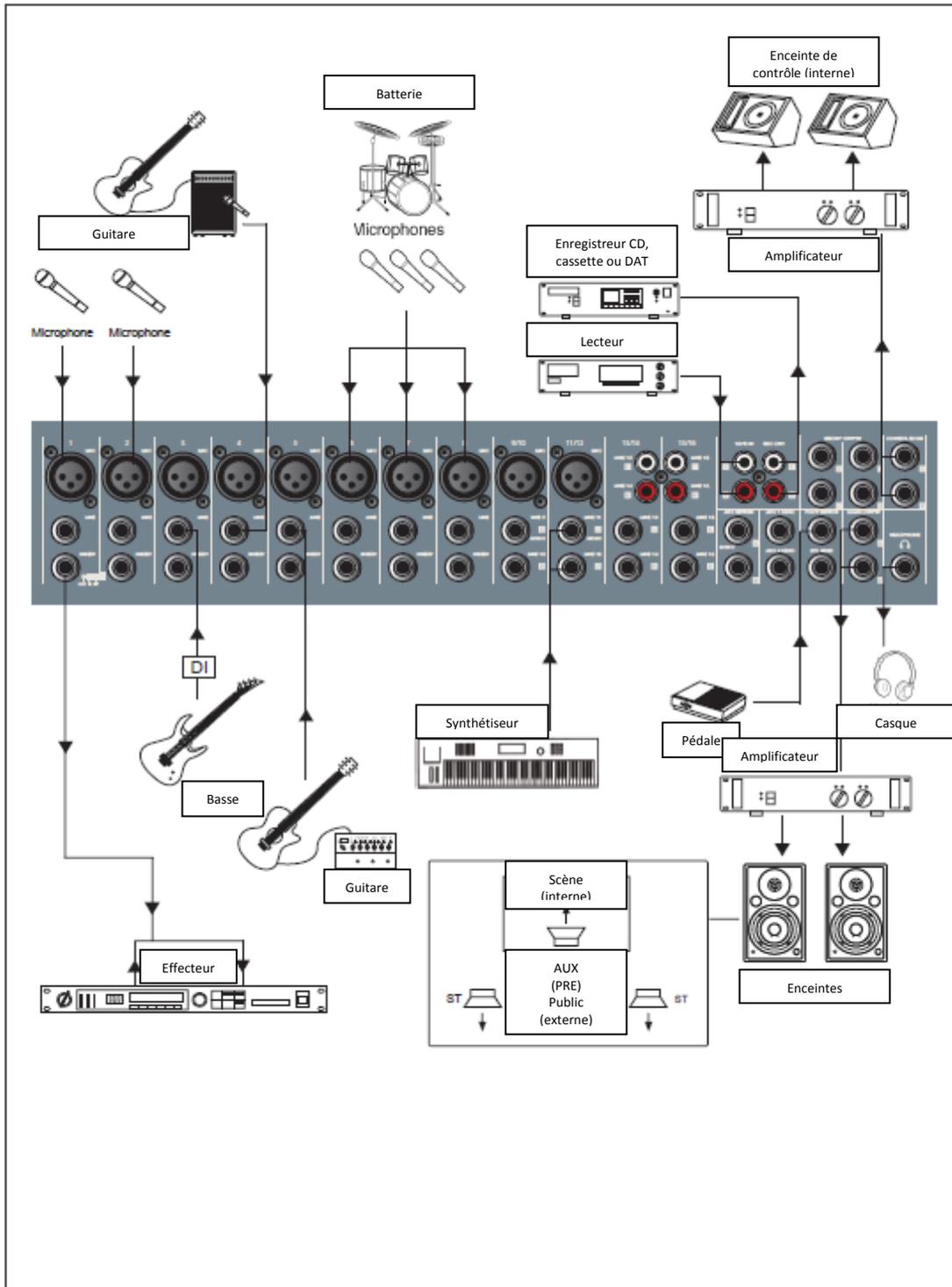
À noter : À l'endroit où un canal d'entrée présente à la fois un jack d'entrée microphone ou un jack d'entrée ligne, vous pouvez utiliser un de ces jacks mais pas les deux à la fois. Veuillez brancher un seul de ces jacks à chaque canal.

3. Afin d'éviter de causer des dégâts à l'enceinte, mettez en marche les appareils dans l'ordre suivant : appareils périphériques, table de mixage, amplificateurs (ou enceintes).

À noter : Lors de l'extinction de l'appareil, coupez l'alimentation dans l'ordre inverse : amplificateurs, (enceintes), table de mixage, appareils périphériques.



CONFIGURATION PERFORMANCE EN DIRECT



LISTE DES EFFETS

Programme No. (Hex)	Nom de l'effet	Description des effets	Niveau EFX	Taille de la pièce
00h	Performance	Medium Bright Plate	78,00%	8,00mc
01h		Best Plate	63,00%	36,78mc
02h		Medium Dark Spring	13,00%	9,00mc
03h		Short Plate	78,00%	8,00mc
04h		Long Bright Spring	13,00%	9,00mc
05h		Slapback 2	100,00%	8 00 mc
06h		Slapback w verb	91,00%	8,00mc
07h		Echo-Verb Echo long verb	28,00%	30,61mc
08h		Slow St Chor	100 00%	12,11mc
09h		Hall Best Hall 2	78,00%	35,75mc
10h	Hall	Short Hall	44,00%	8,00mc
11h		Short Dark Hall	35,00%	9,00mc
12h		Short Bright Hall	35,00%	8,00mc
13h		Medium Hall	27,00%	9,00mc
14h		Medium Dark Hall	21,00%	8,00mc
15h		Medium Bright Hall	27,00%	9,00mc
16h		Long Hall	13,00%	9,00mc
17h		Long Dark Hall	21,00%	9,00mc
18h		Long Bright Hall	27,00%	9,00mc
19h		Best Hall	58,00%	9,00mc
20h	Plate	Short Plate	78,00%	8,00mc
21h		Short Dark Plate	78,00%	8,00mc
22h		Short Bright Plate	78,00%	8,00mc
23h		Long Bright Plate	26,00%	45,00mc
24h		Medium Dark Plate	78,00%	45,00mc
25h		Medium Bright Plate	78,00%	8,00mc
26h		Medium Plate	78,00%	8,00mc
27h		Long Plate	78,00%	45,00mc
28h		Long Dark Plate	52,00%	45,00mc
29h		Best Plate	63,00%	36,78mc
30h	Spring	Short Spring	13,00%	9,00mc
31h		Short Dark Spring	13,00%	8,00mc
32h		Short Bright Spring	13,00%	8,00mc
33h		Medium Spring	13,00%	9,00mc
34 h		Medium Dark Spring	13,00%	9,00mc
35h		Medium Bright Spring	13,00%	9,00mc
36h		Long Spring	13,00%	9,00mc
37h		Long Dark Spring	13,00%	9,00mc
38h		Long Bright Spring	13,00%	9,00mc
39h		Best Spring	13,00%	9,00mc
40h	Echo	Slapback 2	100,00%	8,00mc
41h		Short Echo	80,00%	8,00mc
42h		420ms Delay High Feedback	100,00%	8,00mc
43h		420ms Delay Low Feedback	100,00%	8,00mc
44h		550-275ms Delay Cross Feedback	100,00%	8,00mc
4 5h		550ms Delay High Feedback	100,00%	8,00mc
46h		550ms Delay Low Feedback	100,00%	8,00mc
47h		650-375ms Delay Cross Feedback	100,00%	8,00mc
48h		650ms Delay High Feedback	100,00%	8,00mc

LISTE DES EFFETS (suite)

50h	Flanger+Verb	Flanger Reverb	100,00%	34,72mc	
51 h		Flanger Short reverb	100,00%	34,72mc	
52h		It Flanger Medium Reverb	99,00%	29,58mc	
53h		Medium Flanger Medium Reverb	100,00%	18,28mc	
54h		Slow Flanger Long Reverb	100,00%	29,58mc	
55h		Flanger Long Reverb	100,00%	29,58mc	
56h		Stereo Flanger Medium Reverb	100,00%	29,58mc	
57h		Stereo Flanger Long Reverb	100,00%	29,58mc	
58h		Whip Flanger Short Reverb	100,00%	21,36mc	
59h		Whip Flanger Long Reverb	100,00%	29,58mc	
60h		Chorus+Verb	Slow Chorus Short Reverb	100,00%	30,61mc
61h			Slow Chorus Medium Reverb	100,00%	36,78mc
62h	Slow Chorus Long Reverb		100,00%	36,78mc	
63h	Medium Chorus Medium Reverb		79,00%	20,58mc	
64h	Medium Chorus Long Reverb		79,00%	20,58mc	
65h	Fast Chorus Short Reverb		100,00%	30,61mc	
66h	Fast Chorus Long Reverb		100,00%	29,58mc	
67h	Trem Chorus Medium Reverb		100,00%	31,64mc	
68h	Trem Chorus Long Reverb		100,00%	36,78mc	
69h	Big Chorus Medium Reverb		100,00%	29,58mc	
70h	Echo+Verb	Echo-Verb 1	33,00%	17,25mc	
71h		Hard Echo Medium verb	32,00%	26,50mc	
72h		Echo-Verb 2	53,00%	40,89mc	
73h		Echo-Verb 4	37,00%	28,56mc	
74 h		Echo-Verb 3	23,00%	45,00mc	
755h		Pre Delay Serial	48,00%	29,58mc	
76h		Cross Echo	72,00%	8,00mc	
77h		Echo Long Verb	28,00%	30,61mc	
78h		Echo Cross Verb	29,00%	30,61mc	
79h		Echoverb	18,00%	37,81mc	
80h	Chorus	Chorus 1	100,00%	8,00mc	
81h		Chorus 2	100,00%	11,08mc	
82h		Chorus Fast	100,00%	8,00mc	
83h		Deep Slow Chorus	100,00%	8,00mc	
84h		Deep Fast Chorus	72,00%	8,00mc	
85h		Medium Slow Chorus	100,00%	8,00mc	
86h		Slow Stereo Chorus	100,00%	8,00mc	
87 h		Leslie	100,00%	8,00mc	
88h		Medium Leslie	100,00%	8,00mc	
89h		Stereo Chorus	100,00%	8,00mc	
90h	Flanger	Slow It Flange	100,00%	41,92mc	
91 h		It Flange	100,00%	8,00mc	
92h		Deep Slow flanger	100,00%	41,92mc	
93h		Deep It Flanger	100,00%	41,92mc	
94h		Deep Slow Flanger	100,00%	41,92mc	
95h		Jet Flanger 1	100,00%	41,92mc	
96h		Jet Flanger 2	100,00%	41,92mc	
97h		Medium Flanger	100,00%	8,00mc	
98h		Medium Lazer Flanger	100,00%	41,92mc	
99h		Strong Flanger	100,00%	41,92mc	

ENTRETIEN

La poussière s'accumulera dans les pistes du fader après quelques temps; elle peut engendrer un bruit de « pop » dans le fader. Afin d'empêcher ce problème, veuillez couvrir votre table de mixage. Si la table de mixage n'est pas utilisée pendant un mois ou plus, déplacez vos faders de bas en haut une ou deux fois afin de dépoussiérer vos pistes de fader. Veuillez à ne pas manger, boire ou fumer au-dessus ou à côté de votre table de mixage.

N'utilisez pas de produit de nettoyage en spray. Utilisez de l'air comprimé ou un aspirateur avec un embout brosse.

La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement dans lequel la table de mixage est utilisée (par exemple : résidu de brouillard, poussière, condensation).

DÉPANNAGE

Dépannage : Veuillez trouver ci-après quelques problèmes communs pouvant survenir et leurs solutions :

Je ne parviens pas à entendre la source d'un canal par le mix interne.

Vérifiez la molette de trim, fader et la sortie de volume de votre source.

Vérifiez si le bouton mute ou les sous-groupes sont assignés à l'alimentation principale.

Vérifiez vos branchements de la source à la table de mixage.

Essayez le même branchement sur un canal différent avec les mêmes configurations.

J'entends un bruit dans le mix.

Vérifiez votre alimentation : un bourdonnement de 60Hz peut provenir des appareils non reliés à la terre.

Baissez tous les faders en même temps et la molette de retour stéréo. Si le bruit disparaît, le problème vient d'un canal ou de la source. Débranchez la source de la table de mixage, montez le fader et si le bruit disparaît, le problème vient de la source. Si c'est la source, essayez de baisser le volume de sortie.

La table de mixage ne s'allume pas.

Assurez-vous que votre alimentation est correctement reliée à votre unité.

Je ne parviens pas à entendre le mix dans mon casque ou sur mes moniteurs cabine.

Vérifiez les molettes phono/cabine. Sélectionnez la source qui convient.

SPÉCIFICITÉS

Modèle :	M2436FX	
Alimentation électrique :	CA 115 V ~ 60 Hz / 230 V ~ 50 Hz	
	Voltage simple : CA 100 V, 50 / 60 Hz (Japon);	CA 110 V, 60 Hz (Colombie)
	CA 120 V, 60 Hz (États-Unis et Canada);	CA 127 V, 60 Hz (Mexique)
	CA 220 V, 50 Hz (Chili et Argentine);	CA 240 V, 50 Hz (Australie)
	CA 220 V, 60 Hz (Philippines et Corée) CA 230 V, 50 Hz (Europe, Royaume-Uni., Nouvelle Zélande, Afrique du Sud et Singapour)	
Dimensions :	652 mm (W) x 420 mm (P) x 90 mm (H) 25,6" (W) x 16,5" (P) x 3,54" (H)	
Poids :	16,7 lb / 7,6 kg	
Consommation électrique :	55 W	
Température de fonctionnement :	5 à 35 degrés Celsius; humidité : 25 à 85% HR (humidité relative sans condensation) ; Température de stockage : -20 à 60 degrés Celsius	
NIVEAU DE SORTIE MAXIMUM (0,5% T.D.H. à 1 kHz) :	+ 26 dB (balance principale gauche/droite) @ 10 Ω, +20 dB (groupes 1-2 et 3-4, Aux 1 et 2/EFX sortie et retour) @ 10 Ω, + 20 dB (insert.) @ 10 Ω, plus de 100 mW (casque) @ 33 Ω	
RÉPONSE EN FRÉQUENCE :	20 Hz ~ 20 kHz, + 1/-2 dB (mix gauche/droite, groupes 1-2 et 3-4, Aux 1 et 2/EFX sortie et retour) @ 10 Ω	
T.D.H. (Taux de distorsion harmonique) :	< 0,1 % @ + 14 dB 20 Hz ~ 20 kHz (mix gauche/droite L/R, groupes 1-2 et 3-4, Aux 1 et 2/EFX sortie et retour) @ 10 Ω	
GAIN DE VOLTAGE MAXIMUM :		
Entrée micro à sortie principale gauche/droite :	74 dB	
Entrée micro à groupes 1-2 et 3-4 :	74 dB	
Entrée micro à AUX 1 et 2 (PRE) :	66 dB	
Entrée micro à AUX 2 (POST) :	76 dB	
Entrée micro à EFX :	76 dB	
Entrée micro à retour gauche/droit L/R :	80 dB	
Entrée micro à enregistrement gauche/droit :	52,2 dB	
Entrée ligne à sortie principale gauche/droite :	54 dB	
Entrée ligne à groupes 1-2 et 3-4 :	54 dB	
Entrée ligne à AUX 1 et 2 (PRE) :	46 dB	
Entrée ligne à AUX 2 (POST) :	56 dB	
Entrée ligne à EFX :	56 dB	
Entrée micro à retour gauche/droit :	60 dB	
Entrée stéréo à sortie principale gauche/droite :	44 dB	
Entrée stéréo à groupes 1-2 et 3-4 :	44 dB	
Entrée retour auxiliaire à retour gauche/droit :	16 dB	
Entrée retour auxiliaire à AUX 1 et 2 :	12 dB	

SPÉCIFICITÉS (suite)

Entrée cassette à sortie principale gauche/droite :	20 dB
BRUIT ET BRUIT DE FOND [(MOYENNE = 150 Ω) (Fader maître au niveau nominal et tous les canaux de faders au minimum)] :	
MIX L/R, GROUPES 1-2 ET 3-4, AUX 1 ET 2/EFX SORTIE, RETOUR :	
	- 127 DB équivalent au bruit d'entrée, - 95 dB de bruit de fond
MIX L/R, GROUPES 1-2 ET 3-4, AUX 1 ET 2/EFX SORTIE, RETOUR :	- 88 dB
INDICATEURS DE CANAUX :	
PEAK :	Un indicateur pour chaque canal s'allume quand le signal du fader du pré-canal canal se situe à 5dB en dessous du taux de saturation.
EFFET NUMÉRIQUE INTERNE :	100 effets prédéfinis sélectionnables / commande de la pédale
MÈTRES LED :	2 LED de 10 segments, sortie principale gauche/droite L/R, groupes 1-2 et 3-4, PFL (pré-écoute sélectionnable)
ÉGALISEUR CANAL D'ENTRÉE MONO :	
AIGUS :	12 kHz linéaire
MEDIUM :	100- 8 kHz d'amplitude
BASSES :	80 Hz linéaire
RENOUVELLEMENT / ROULEMENT DES FRÉQUENCES :	Situé 3 DB au-dessous du taux maximum de Boost / Cut
ÉGALISEUR CANAL D'ENTRÉE STÉRÉO :	
AIGUS :	12 kHz linéaire
MEDIUM :	3 kHz d'amplitude
MOYEN / BASSES :	500 Hz d'amplitude
BASSES :	80 Hz linéaire
RENOUVELLEMENT / ROULEMENT DES FRÉQUENCES :	Situé 3 DB au-dessous du taux maximum de Boost / Cut
COMMANDE DE GAIN (COMBINAISON CANAL D'ENTRÉE MONO / STÉRÉO) :	40 dB variable (- 20 dB ~ + 20 dB)
COMMANDE DE GAIN (CANAL D'ENTRÉE MONO) :	44 dB variable (- 50 dB ~ + 6 dB), (- 30 dB ~ + 14 dB)
ÉGALISEUR GRAPHIQUE :	7 Bandes (63, 160, 400, 1 K, 2,5 K, 6,4 K, 16 kHz)
ALIMENTATION FANTÔME (ENTRÉES SYMÉTRIQUES) :	+ 48 V DC
DIAPHONIE (à 1kHz):	- 70 dB entre les canaux d'entrée, - 70 dB entre les canaux d'entrée et de sortie

Cher client,

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@americanaudio.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandaudio.eu